

UNITED NATIONS



DOCUMENTS
NATIONS
INDEX UNIT
MAY 11 1954
MASTER

STATEMENT of TREATIES and INTERNATIONAL AGREEMENTS

Registered or
filed and recorded
with the Secretariat during
March 1954

RELEVÉ des TRAITÉS et ACCORDS INTERNATIONAUX

Enregistrés ou
classés et inscrits au répertoire
au Secrétariat
pendant le mois de mars 1954

NEW YORK

TABLE OF CONTENTS

	<u>Page</u>
PART I : Treaties and international agreements registered: Nos. 2497 to 2523.....	2
PART II : Treaties and international agreements filed and recorded: Nos. 511 to 513.....	20
ANNEX A : Ratifications, accessions, prorogations, etc., concerning treaties and international agreements registered.....	24
ANNEX C : Ratifications, accessions, prorogations, withdrawals, etc., concerning treaties and international agreements registered with the Secretariat of the League of Nations.....	42

Note: This statement is issued monthly by the Legal Department of the Secretariat in pursuance of article 13 of the Regulation to give effect to Article 102 of the Charter adopted on 14 December 1946 by General Assembly Resolution 97(I).

TABLE DES MATIERES

	<u>Page</u>
PARTIE I : Traités et accords internationaux enregistrés: Nos. 2497 à 2523.....	3
PARTIE II: Traités et accords internationaux classés et inscrits au répertoire: Nos. 511 à 513.....	21
ANNEXE A : Ratifications, adhésions, prorogations, etc., concernant les traités et accords internationaux enregistrés.....	25
ANNEXE C : Ratifications, adhésions, prorogations, retraits, etc., concernant les traités et accords internationaux enregistrés auprès du Secrétariat de la Société des Nations.....	43

Note: Le présent relevé est publié mensuellement par le Département juridique du Secrétariat en application de l'article 13 du règlement destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte, adopté le 14 décembre 1946 par la Résolution 97(I) de l'Assemblée générale.

PART I

Treaties and international agreements
registered during the month of March 1954

Nos. 2497 to 2523

No. 2497 SWEDEN AND UNITED STATES OF AMERICA:

Exchange of notes constituting an agreement concerning the terms under which the Government of Sweden desires to procure military equipment, materials or services from the Government of the United States of America. Stockholm, 30 June and 1 July 1952.

Came into force on 1 July 1952 by the exchange of the said notes.

Official text: English.

Registered by Sweden on 2 March 1954.

No. 2498 UNITED NATIONS AND VENEZUELA:

Basic Agreement concerning technical assistance. Signed at Caracas, on 26 February and 5 March 1954.

Came into force on 5 March 1954, the date of the second signature, in accordance with article VI(1).

Official texts: English and Spanish.

Registered ex officio on 5 March 1954.

No. 2499 INTERNATIONAL LABOUR ORGANISATION AND URUGUAY:

Basic Agreement for the provision of technical assistance. Signed at Montevideo, on 20 September 1952.

Came into force on 24 December 1953 by ratification by the Government of Uruguay, in accordance with article V(a).

Official text: Spanish.

Registered by the International Labour Organisation on 5 March 1954.

PARTIE I

Traités et accords internationaux
enregistrés pendant le mois de mars 1954

Nos. 2497 à 2523

No. 2497 SUEDE ET ETATS-UNIS D'AMERIQUE :

Echange de notes constituant un accord concernant les conditions dans lesquelles le Gouvernement suédois désire que le Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique lui fournisse de l'équipement militaire, du matériel et des services. Stockholm, 30 juin et 1er juillet 1952.

Entré en vigueur par l'échange desdites notes, le 1er juillet 1952.

Texte officiel anglais.

Enregistré par la Suède, le 2 mars 1954.

No. 2498 ORGANISATION DES NATIONS UNIES ET VENEZUELA :

Accord de base relatif à une assistance technique. Signé à Caracas, les 26 février et 5 mars 1954.

Entré en vigueur le 5 mars 1954, date de la deuxième signature, conformément au paragraphe 1 de l'article VI.

Textes officiels anglais et espagnol.

Enregistré d'office le 5 mars 1954.

No. 2499 ORGANISATION INTERNATIONALE DU TRAVAIL ET URUGUAY :

Accord de base relatif à la fourniture d'une assistance technique. Signé à Montevideo, le 20 septembre 1952.

Entré en vigueur le 24 décembre 1953, à la suite de la ratification du Gouvernement de l'Uruguay, conformément à l'alinéa a) de l'article V.

Texte officiel espagnol.

Enregistré par l'Organisation internationale du Travail, le 5 mars 1954.

No. 2500 FRANCE AND JAPAN:

Note by which the Government of France, in pursuance of article 7 of the Treaty of Peace with Japan, signed at San Francisco on 8 September 1951, notified the Japanese Government of those pre-war bilateral agreements between the two countries, which the Government of France desires to keep in force or revive. Paris, 25 April 1953.

In accordance with article 7 of the Treaty of Peace with Japan the agreements listed in the above-mentioned note are considered to have been revived on 25 July 1953, three months after the date of notification.

Official text of the note: French.

Registered by France on 5 March 1954.

No. 2501 UNITED NATIONS AND LIBERIA:

Basic Agreement concerning technical assistance. Signed at New York, on 9 March 1954.

Came into force on 9 March 1954, upon signature, in accordance with article VI(1).

Official text: English.

Registered ex officio on 9 March 1954.

No. 2502 INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND TURKEY:

Guarantee Agreement (with annexed Loan Regulations No. 4 and Loan Agreement between the Bank and the Industrial Development Bank of Turkey). Signed at Washington, on 10 September 1953.

Came into force on 17 February 1954, upon notification by the Bank to the Government of Turkey.

Official text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 15 March 1954.

No. 2500 FRANCE ET JAPON :

Note par laquelle le Gouvernement français, conformément à l'article 7 du Traité de paix avec le Japon, signé à San-Francisco le 8 septembre 1951, a notifié au Gouvernement japonais les traités bilatéraux conclus entre les deux pays avant la guerre, que le Gouvernement français désire voir maintenus ou remis en vigueur. Paris, 25 avril 1953.

Conformément à l'article 7 du Traité de paix avec le Japon, les accords énumérés dans la note susmentionnée sont considérés comme étant remis en vigueur le 25 juillet 1953, trois mois après la date de la notification.

Texte officiel de la note: français.

Enregistré par la France, le 5 mars 1954.

No. 2501 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET LIBERIA :

Accord de base relatif à une assistance technique. Signé à New-York, le 9 mars 1954.

Entré en vigueur dès la signature, le 9 mars 1954, conformément au paragraphe 1 de l'article VI.

Texte officiel anglais.

Enregistré d'office le 9 mars 1954.

No. 2502 BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET TURQUIE :

Accord de garantie (avec, en annexe, le Règlement No 4 sur les prêts et l'Accord de prêt entre la Banque et la Banque de Turquie pour le développement industriel). Signé à Washington, le 10 septembre 1953.

Entré en vigueur dès la notification adressée par la Banque au Gouvernement turc, le 17 février 1954.

Texte officiel anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement, le 15 mars 1954.

No. 2503 NETHERLANDS AND FRANCE:

Exchange of notes (with annex) constituting an agreement concerning the international transport of goods by road. The Hague, 13 and 20 June 1953.

Came into force on 1 July 1953 in accordance with the terms of the said notes.

Official text: French.

Registered by the Netherlands on 17 March 1954.

No. 2504 GREECE AND LEBANON:

Exchange of letters constituting an agreement concerning the abolition of the Mixed Courts in Lebanon. Beirut, 1 and 10 September 1947.

Came into force on 10 September 1947, with retroactive effect from 1 January 1947, by the exchange and in accordance with the terms of the said letters.

Official text: French.

Registered by Greece on 18 March 1954.

No. 2505 GREECE AND FRANCE:

Exchange of letters constituting an agreement concerning the grant of most-favoured-nation treatment to vessels flying the Shereefian (Moroccan) flag. Athens, 3 September 1951.

Came into force on 3 September 1951 by the exchange of the said letters.

Official text: French.

Registered by Greece on 18 March 1954.

No. 2503 PAYS-BAS ET FRANCE :

Echange de notes (avec annexe) constituant un accord au sujet du transport international de marchandises par route. La Haye, 13 et 20 juin 1953.

Entré en vigueur le 1er juillet 1953 conformément aux dispositions desdites notes.

Texte officiel français.

Enregistré par les Pays-Bas le 17 mars 1954.

No. 2504 GRECE ET LIBAN :

Echange de lettres constituant un accord concernant la suppression des Tribunaux Mixtes au Liban. Beyrouth, 1er et 10 septembre 1947.

Entré en vigueur le 10 septembre 1947, avec effet rétroactif à partir du 1er janvier 1947, par l'échange desdites lettres et conformément à leurs dispositions.

Texte officiel français.

Enregistré par la Grèce le 18 mars 1954.

No. 2505 GRECE ET FRANCE :

Echange de lettres constituant un accord concernant l'octroi du traitement de la nation la plus favorisée aux navires battant pavillon chérifien (marocain). Athènes, 3 septembre 1951.

Entré en vigueur le 3 septembre 1951 par l'échange desdites lettres.

Texte officiel français.

Enregistré par la Grèce le 18 mars 1954.

No. 2506 GREECE AND LUXEMBOURG:

Agreement (with annex) concerning air transport between their respective territories. Signed at Luxembourg, on 22 October 1951.

Came into force on 22 October 1951, upon signature, in accordance with article 13.

Official texts: French and Greek.

Registered by Greece on 18 March 1954.

No. 2507 GREECE AND NORWAY:

Agreement (with annex and exchange of letters) concerning the operation of regular air routes. Signed at Athens, on 28 May 1951.

Came into force on 28 May 1951, upon signature, in accordance with article 12.

Official text: French.

Registered by Greece on 18 March 1954.

No. 2508 GREECE AND ITALY:

Exchange of notes constituting an agreement concerning the reciprocal abolition of passport visas. Rome, 3 and 5 July 1952.

Came into force on 1 August 1952 in accordance with the terms of the said notes.

Official texts: French and Italian.

Registered by Greece on 18 March 1954.

No. 2506 GRECE ET LUXEMBOURG :

Accord (avec annexe) relatif aux transports aériens entre leurs territoires respectifs. Signé à Luxembourg, le 22 octobre 1951.

Entré en vigueur dès sa signature, le 22 octobre 1951, conformément à l'article 13.

Textes officiels français et grec.

Enregistré par la Grèce le 18 mars 1954.

No. 2507 GRECE ET NORVEGE :

Accord (avec annexe et échange de lettres) relatif à l'exploitation de lignes de communication aérienne régulière. Signé à Athènes, le 28 mai 1951.

Entré en vigueur dès sa signature, le 28 mai 1951, conformément à l'article 12.

Texte officiel français.

Enregistré par la Grèce le 18 mars 1954.

No. 2508 GRECE ET ITALIE :

Echange de notes constituant un accord concernant la suppression réciproque des visas des passeports. Rome, 3 et 5 juillet 1952.

Entré en vigueur le 1er août 1952 conformément aux dispositions desdites notes.

Textes officiels français et italien.

Enregistré par la Grèce le 18 mars 1954.

No. 2509 GREECE AND TURKEY:

Exchange of letters constituting an agreement concerning the abolition of passport visas. Ankara, 5 August 1952.

Came into force on 1 September 1952 in accordance with the terms of the said letters.

Official text: French.

Registered by Greece on 18 March 1954.

No. 2510 GREECE AND FRANCE:

Official record of the Franco-Greek conversations of 11, 12 and 30 July 1952, constituting a trade agreement. Signed at Paris, on 31 July 1952.

Came into force on 31 July 1952 by signature.

Official text: French.

Registered by Greece on 18 March 1954.

No. 2511 GREECE AND FRANCE:

Trade agreement (with protocol). Signed at Athens, on 23 December 1952.

Came into force on 1 January 1953, in accordance with article 7.

Official text: French.

Registered by Greece on 18 March 1954.

No. 2512 GREECE AND AUSTRIA:

Protocol (with exchange of letters) concerning commercial exchanges. Signed at Vienna, on 20 September 1952.

Came into force on 20 September 1952, upon signature in accordance with article V.

Official text: French.

Registered by Greece on 18 March 1954.

No. 2509 GRECE ET TURQUIE :

Echange de lettres constituant un accord concernant la suppression des visas des passeports. Ankara, 5 août 1952.

Entré en vigueur le 1er septembre 1952 conformément aux dispositions desdites lettres.

Texte officiel français.

Enregistré par la Grèce le 18 mars 1954.

No. 2510 GRECE ET FRANCE :

Procès-verbal agréé des conversations franco-helléniques des 11, 12 et 30 juillet 1952, constituant un accord commercial. Signé à Paris, le 31 juillet 1952.

Entré en vigueur le 31 juillet 1952 par signature.

Texte officiel français.

Enregistré par la Grèce le 18 mars 1954.

No. 2511 GRECE ET FRANCE :

Accord commercial (avec protocole). Signé à Athènes, le 23 décembre 1952.

Entré en vigueur le 1er janvier 1953, conformément à l'article 7.

Texte officiel français.

Enregistré par la Grèce le 18 mars 1954.

No. 2512 GRECE ET AUTRICHE :

Protocole (avec échange de lettres) sur les échanges commerciaux. Signé à Vienne, le 20 septembre 1952.

Entré en vigueur dès sa signature, le 20 septembre 1952, conformément à l'article V.

Texte officiel français.

Enregistré par la Grèce le 18 mars 1954.

No. 2513 GREECE AND DENMARK:

Protocol concerning commercial exchanges. Signed at Copenhagen, on 15 September 1952.

Came into force on 15 September 1952, upon signature, with retroactive effect from 25 August 1952, in accordance with article 4.

Official text: French.

Registered by Greece on 18 March 1954.

No. 2514 GREECE AND ARGENTINA:

Exchange of letters constituting an agreement concerning the reciprocal exemption from taxation of shipping profits. Buenos-Aires, 21 March 1950.

Came into force on 21 March 1950, by the exchange of the said letters.

Official text: Spanish.

Registered by Greece on 23 March 1954.

No. 2515 GREECE AND PHILIPPINES:

Air Transport Agreement (with annex). Signed at Athens, on 8 October 1949.

Came into force on 8 October 1949, as from the date of signature, in accordance with article 14.

Official text: English.

Registered by Greece on 23 March 1954.

No. 2513 GRECE ET DANEMARK :

Protocole sur les échanges commerciaux. Signé à Copenhague, le 15 septembre 1952.

Entré en vigueur dès sa signature, le 15 septembre 1952, avec effet rétroactif à partir du 25 août 1952, conformément à l'article 4.

Texte officiel français.

Enregistré par la Grèce le 18 mars 1954.

No. 2514 GRECE ET ARGENTINE :

Echange de lettres constituant un accord concernant l'exemption réciproque de l'impôt sur les bénéfices de la navigation maritime. Buenos-Ayres, 21 mars 1950.

Entré en vigueur le 21 mars 1950 par l'échange desdites lettres.

Texte officiel espagnol.

Enregistré par la Grèce le 23 mars 1954.

No. 2515 GRECE ET PHILIPPINES :

Accord (avec annexe) relatif aux transports aériens. Signé à Athènes, le 8 octobre 1949.

Entré en vigueur à la date de la signature, le 8 octobre 1949, conformément à l'article 14.

Texte officiel anglais.

Enregistré par la Grèce, le 23 mars 1954.

No. 2516 GREECE AND YUGOSLAVIA:

Agreement concerning air services (with annex). Signed at Belgrade, on 15 March 1951.

Came into force on 15 March 1951, upon signature, in accordance with article 16.

Agreement concerning the amendment of the annex to the above-mentioned agreement. Signed at Athens on 26 March 1952 and at Belgrade on 31 March 1952.

Came into force on 31 March 1952 by signature.

Official text: French.

Registered by Greece on 23 March 1954.

No. 2517 GREECE AND AUSTRIA:

Protocol (with annexed letter) concerning commercial exchanges and payments. Signed at Athens, on 22 March 1952.

Came into force on 22 March by signature.

Official text: French.

Registered by Greece on 23 March 1954.

No. 2518 GREECE AND EGYPT:

Exchange of letters constituting a convention concerning measures to regulate the completion of the operations for the release and restitution of Egyptian and Greek assets in Greece and Egypt. Cairo, 30 March 1946.

Came into force on 30 March 1946 by the exchange of the said letters.

Official text: French.

Registered by Greece on 23 March 1954.

No. 2516 GRECE ET YUGOSLAVIE :

Accord relatif aux services aériens (avec annexe). Signé à Belgrade, le 15 mars 1951.

Entré en vigueur dès sa signature, le 15 mars 1951, conformément à l'article 16.

Accord relatif à la modification de l'annexe de l'accord susmentionné. Signé à Athènes le 26 mars 1952 et à Belgrade le 31 mars 1952.

Entré en vigueur le 31 mars 1952 par signature.

Textes officiels français.

Enregistrés par la Grèce le 23 mars 1954.

No. 2517 GRECE ET AUTRICHE :

Protocole (avec une lettre y annexée) sur les échanges commerciaux et paiements. Signé à Athènes, le 22 mars 1952.

Entré en vigueur le 22 mars 1952 par signature.

Texte officiel français.

Enregistré par la Grèce le 23 mars 1954.

No. 2518 GRECE ET EGYPTE :

Echange de lettres constituant une convention relative aux mesures à prendre en vue de régler l'achèvement des opérations de déblocage et de restitution des avoirs égyptiens et helléniques en Grèce et en Egypte. Le Caire, 30 mars 1946.

Entré en vigueur le 30 mars 1946 par l'échange desdites lettres.

Texte officiel français.

Enregistré par la Grèce le 23 mars 1954.

No. 2519 INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT
AND ICELAND:

Guarantee Agreement (with annexed Loan Agreement between the Bank and Framkvæmdabanki Islands and Loan Regulations No. 4).
Signed at Washington, on 4 September 1953.

Came into force on 19 November 1953 upon notification by
the Bank to the Government of Iceland.

Official text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and
Development on 25 March 1954.

No. 2520 INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT
AND CHILE:

Guarantee Agreement (with annexed Loan Agreement between the
Bank and Corporación de Fomento de la Producción and
Compañía Manufacturera de Papeles y Cartones and Loan
Regulations No. 4). Signed at Washington, on 10 September
1953.

Came into force on 10 December 1953 upon notification by
the Bank to the Government of Chile.

Official text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction
and Development on 25 March 1954.

No. 2521 INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT
AND PANAMA:

Guarantee Agreement (with annexed Loan Agreement between the
Bank and Instituto de Fomento Económico and Loan Regulations
No. 4). Signed at Washington, on 25 September 1953.

Came into force on 20 February 1954 upon notification by
the Bank to the Government of Panama.

Official text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction
and Development on 25 March 1954.

No. 2519 BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE
DEVELOPPEMENT ET ISLANDE :

Accord de garantie (avec, en annexe, l'Accord de prêt entre la Banque et la Frankvaemdabanki Islands et le Règlement No 4 sur les prêts). Signé à Washington, le 4 septembre 1953.

Entré en vigueur dès la notification adressée par la Banque au Gouvernement islandais, le 19 novembre 1953.

Texte officiel anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement, le 25 mars 1954.

No. 2520 BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE
DEVELOPPEMENT ET CHILI :

Accord de garantie (avec, en annexe, l'Accord de prêt entre la Banque et la Corporación de Fomento de la Producción et la Compañía Manufacturera de Papeles y Cartones et Règlement No 4 sur les prêts). Signé à Washington, le 10 septembre 1953.

Entré en vigueur dès la notification adressée par la Banque au Gouvernement chilien, le 10 décembre 1953.

Texte officiel anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement, le 25 mars 1954.

No. 2521 BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE
DEVELOPPEMENT ET PANAMA :

Accord de garantie (avec, en annexe, l'Accord de prêt entre la Banque et l'Instituto de Fomento Economico et le Règlement No 4 sur les prêts). Signé à Washington, le 25 septembre 1953.

Entré en vigueur dès la notification adressée par la Banque au Gouvernement panaméen, le 20 février 1954.

Texte officiel anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement, le 25 mars 1954.

No. 2522 INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT
AND PANAMA:

Guarantee Agreement (with annexed Loan Agreement between the Bank and Instituto de Fomento Economico and Loan Regulations No. 4). Signed at Washington, on 25 September 1953.

Came into force on 20 February 1954 upon notification by the Bank to the Government of Panama.

Official text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 25 March 1954.

No. 2523 BELGO-LUXEMBOURG ECONOMIC UNION AND MEXICO:

Trade agreement. Signed at Brussels, on 16 September 1950.

Exchange of letters constituting an agreement to put the above-mentioned agreement into force provisionally. Brussels, 7 February 1951.

Special protocol. Signed at Mexico, on 11 September 1953.

The above-mentioned agreement came into force provisionally on 7 February 1951 by the exchange of the said letters and definitively on 11 September 1953, the date determined by the special protocol, in accordance with article 8 of the agreement

Official texts: French and Spanish.

Registered by Belgium on 26 March 1954.

No. 2522 BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE
DEVELOPPEMENT ET PANAMA :

Accord de garantie (avec, en annexe, l'Accord de prêt entre la Banque et l'Instituto de Fomento Economico et le Règlement No 4 sur les prêts). Signé à Washington, le 25 septembre 1953.

Entré en vigueur dès la notification adressée par la Banque au Gouvernement panaméen, le 20 février 1954.

Texte officiel anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement, le 25 mars 1954.

No. 2523 UNION ECONOMIQUE BELGO-LUXEMBOURGEOISE ET MEXIQUE :

Accord commercial. Signé à Bruxelles, le 16 septembre 1950.

Echange de lettres constituant un arrangement pour mettre en vigueur provisoirement l'accord susmentionné. Bruxelles, 7 février 1951.

Protocole spécial. Signé à Mexico, le 11 septembre 1953.

L'accord susmentionné est entré provisoirement en vigueur le 7 février 1951 par l'échange desdites lettres et définitivement le 11 septembre 1953, date déterminée par le protocole spécial, conformément à l'article 8 de l'accord.

Textes officiels français et espagnol.

Enregistrés par la Belgique le 26 mars 1954.

PART II

Treaties and international agreements

filed and recorded during the month of March 1954

Nos. 511 to 513

No. 511 INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT
AND JAPAN:

Guarantee Agreement (with annexed Loan Regulations No. 4, Loan Agreement between the Bank and the Japan Development Bank, Project Agreement between the Bank and the Kansai Electric Power Company, Incorporated, and related letters).
Signed at Washington, on 15 October 1953.

Came into force on 29 December 1953 upon notification by the Bank to the Government of Japan.

Official text: English.

Filed and recorded at the request of the International Bank for Reconstruction and Development on 1 March 1954.

No. 512 INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT
AND JAPAN:

Guarantee Agreement (with annexed Loan Regulations No. 4, Loan Agreement between the Bank and the Japan Development Bank, Project Agreement between the Bank and The Kyushu Electric Power Company, Incorporated, and related letters).
Signed at Washington, 15 October 1953.

Came into force on 29 December 1953 upon notification by the Bank to the Government of Japan.

Official text: English.

Filed and recorded at the request of the International Bank for Reconstruction and Development on 1 March 1954.

PARTIE II

Traités et accords internationaux

classés et inscrits au répertoire pendant le mois de mars 1954

Nos. 511 à 513

No. 511 BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE
DEVELOPPEMENT ET JAPON :

Accord de garantie (avec, en annexe, le Règlement No 4 sur les prêts, l'Accord de prêt entre la Banque et la Banque japonaise pour le développement, et l'Accord entre la Banque et la Kansai Electric Power Company, Incorporated, relatif à l'exécution d'un projet, et les lettres y relatives). Signé à Washington, le 15 octobre 1953.

Entré en vigueur dès la notification adressée par la Banque au Gouvernement japonais, le 29 décembre 1953.

Texte officiel anglais.

Classé et inscrit au répertoire à la demande de la Banque internationale pour la reconstruction et le développement, le 1er mars 1954.

No. 512 BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE
DEVELOPPEMENT ET JAPON :

Accord de garantie (avec, en annexe, le Règlement No 4 sur les prêts, l'Accord de prêt entre la Banque et la Banque japonaise pour le développement, l'Accord entre la Banque et la Kyushu Electric Power Company, Incorporated, relatif à l'exécution d'un projet et les lettres y relatives). Signé à Washington, le 15 octobre 1953.

Entré en vigueur dès la notification adressée par la Banque au Gouvernement japonais, le 29 décembre 1953.

Texte officiel anglais.

Classé et inscrit au répertoire à la demande de la Banque internationale pour la reconstruction et le développement, le 1er mars 1954.

No. 513 INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT
AND JAPAN:

Guarantee Agreement (with annexed Loan Regulations No. 4,
Loan Agreement between the Bank and the Japan Development
Bank, Project Agreement between the Bank and the Chubu
Electric Power Company, Incorporated, and related letters).
Signed at Washington, on 15 October 1953.

Came into force on 29 December 1953 upon notification by
the Bank to the Government of Japan.

Official text: English.

Filed and recorded at the request of the International
Bank for Reconstruction and Development on 1 March 1954.

No. 513 BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET
LE DEVELOPPEMENT ET JAPON :

Accord de garantie (avec, en annexe, le Règlement No 4 sur les prêts, l'Accord de prêt entre la Banque et la Banque du Japon pour le développement, l'Accord entre la Banque et la Chubu Electric Power Company, relatif à l'exécution d'un projet et les lettres y relatives. Signé à Washington, le 15 octobre 1953.

Entré en vigueur dès la notification adressée par la Banque au Gouvernement japonais, le 29 décembre 1953.

Texte officiel anglais.

Classé et inscrit au répertoire à la demande de la Banque internationale pour la reconstruction et le développement, le 1er mars 1954.

ANNEX A

Ratifications, accessions, prorogations, etc.,
concerning treaties and international agreements registered

No. 2422 Protocol amending the Slavery Convention signed at Geneva on 25 September 1926. Done at the Headquarters of the United Nations, New York, on 7 December 1953.

Signatures without reservation as to acceptance on:

3 March 1954
Denmark

12 March 1954
India

Acceptance:

Instrument deposited on:

19 March 1954
Finland

No. 2244 Convention (No. 99) concerning minimum wage fixing machinery in agriculture. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its thirty-fourth session, Geneva, 28 June 1951.

Ratification:

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

25 February 1954
Federal Republic of Germany (to take effect on 25 February 1955)

Certified statement relating to the above-mentioned ratification was registered with the Secretariat of the United Nations by the International Labour Organisation on 4 March 1954.

ANNEXE A

Ratifications, adhésions, prorogations, etc.
concernant les traités et accords internationaux enregistrés

No. 2422 Protocole amendant la Convention relative à l'esclavage
signée à Genève le 25 septembre 1926. Fait au Siège
de l'Organisation des Nations Unies, à New-York, le
7 décembre 1953.

Signatures sans réserve quant à l'acceptation le :

3 mars 1954
Danemark

12 mars 1954
Inde

Acceptation :

Instrument déposé le :

19 mars 1954
Finlande

No. 2244 Convention (No. 99) concernant les méthodes de fixation des
salaires minima dans l'agriculture. Adoptée par la
Conférence générale de l'Organisation internationale du
Travail à sa trente-quatrième session. Genève, 28 juin
1951.

Ratification :

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau
international du Travail le :

25 février 1954
République fédérale d'Allemagne (pour prendre effet le
25 février 1955)

La déclaration certifiée relative à la ratification susmen-
tionnée a été enregistrée auprès du Secrétariat des Nations
Unies par l'Organisation internationale du Travail, le
4 mars 1954.

No. 1015 Basic Agreement between the United Nations and the Government of the Federal People's Republic of Yugoslavia for the provision of technical assistance. Signed at Belgrade, on 6 January 1951.

Amendment to the above-mentioned agreement. Signed at Belgrade, on 18 and 31 December 1953.

Came into force on 31 December 1953 by signature.

Official text: English.

Registered ex officio on 5 March 1954.

No. 1071 Basic Agreement between the Secretary-General of the United Nations on behalf of the International Organization's Members of the Technical Assistance Board and the Government of Indonesia for the provision of technical assistance under the expanded program. Signed at Djakarta, on 2 November 1950.

Amendment to the above-mentioned agreement. Signed at Djakarta, on 6 February 1954.

Came into force on 6 February 1954 by signature.

Official text: English.

Registered ex officio on 5 March 1954.

No. 1075 Basic Agreement between the United Nations, the Food and Agriculture Organization of the United Nations, the International Civil Aviation Organization, the International Labour Organisation, the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, the World Health Organization and the Government of the Union of Burma for the provision of technical assistance. Signed at New York, on 5 March 1951.

Amendment to the above-mentioned agreement. Signed at Rangoon, on 23 and 26 December 1953.

Came into force on 26 December 1953 by signature.

Official text: English.

Registered ex officio on 5 March 1954.

No. 1015 Accord de base entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République populaire fédérative de Yougoslavie relatif à la fourniture d'une assistance technique. Signé à Belgrade, le 6 janvier 1951.

Amendement à l'Accord susmentionné. Signé à Belgrade, les 18 et 31 décembre 1953.

Entré en vigueur par signature, le 31 décembre 1953.

Texte officiel anglais.

Enregistré d'office le 5 mars 1954.

No. 1071 Accord de base entre le Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies, au nom des Organisations internationales membres du Bureau de l'assistance technique, et le Gouvernement de l'Indonésie, relatif à la fourniture d'une assistance technique dans le cadre du programme élargi. Signé à Djakarta, le 2 novembre 1950.

Amendement à l'Accord susmentionné. Signé à Djakarta, le 6 février 1954.

Entré en vigueur par signature, le 6 février 1954.

Texte officiel anglais.

Enregistré d'office le 5 mars 1954.

No. 1075 Accord de base entre l'Organisation des Nations Unies, l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture, l'Organisation de l'aviation civile internationale, l'Organisation internationale du Travail, l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture, et l'Organisation mondiale de la santé, d'une part, et le Gouvernement de l'Union birmane, d'autre part, relatif à la fourniture d'une assistance technique. Signé à New-York, le 5 mars 1951.

Amendement à l'Accord susmentionné. Signé à Rangoon, les 23 et 26 décembre 1953.

Entré en vigueur par signature, le 26 décembre 1953.

Texte officiel anglais.

Enregistré d'office le 5 mars 1954.

No. 1708 Basic Agreement between the United Nations, the International Civil Aviation Organization and the International Labour Organisation and the Government of Afghanistan for the provision of technical assistance. Signed at Kabul, on 23 January 1952.

Amendment to the above-mentioned agreement. Signed at Kabul, on 12 December 1953.

Came into force on 12 December 1953 by signature.

Official text: English.

Registered ex officio on 5 March 1954.

No. 1720 Basic Agreement between the United Nations and the Government of Pakistan concerning technical assistance. Signed at Karachi, on 28 April 1952.

Amendment to the above-mentioned agreement. Signed at Karachi, on 8 December 1953.

Came into force on 8 December 1953 by signature.

Official text: English.

Registered ex officio on 5 March 1954.

No. 569 Agreement between Belgium and France relating to frontier workers. Signed at Paris, on 8 January 1949.

Agreement additional to the above-mentioned agreement. Signed at Paris, on 28 November 1953.

Came into force on 28 November 1953 by signature, with retroactive effect from 1 November 1953. Is not applicable to the Territories of the Belgian Congo and Ruanda-Urundi.

Official text: French.

Registered by Belgium on 8 March 1954.

No. 1708 Accord de base entre l'Organisation des Nations Unies, l'Organisation de l'aviation civile internationale et l'Organisation internationale du Travail, d'une part, et le Gouvernement de l'Afghanistan, d'autre part, relatif à la fourniture d'une assistance technique. Signé à Kaboul, le 23 janvier 1952.

Amendement à l'Accord susmentionné, signé à Kaboul, le 12 décembre 1953.

Entré en vigueur par signature, le 12 décembre 1953.

Texte officiel anglais.

Enregistré d'office le 5 mars 1954.

No. 1720 Accord de base entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement du Pakistan, relatif à une assistance technique. Signé à Karachi, le 28 avril 1952.

Amendement à l'Accord susmentionné. Signé à Karachi, le 8 décembre 1953.

Entré en vigueur par signature, le 8 décembre 1953.

Texte officiel anglais.

Enregistré d'office le 5 mars 1954.

No. 569 Accord entre la Belgique et la France relatif aux travailleurs frontaliers. Signé à Paris, le 8 janvier 1949.

Avenant à l'accord susmentionné. Signé à Paris le 28 novembre 1953.

Entré en vigueur le 28 novembre 1953, avec effet rétro-actif à partir du 1er novembre 1953, par signature. Il n'est pas applicable aux territoires du Congo belge et du Ruanda-Urundi.

Texte officiel français.

Enregistré par la Belgique le 8 mars 1954.

- No. 521 Convention on the Privileges and Immunities of the Specialized Agencies. Approved by the General Assembly of the United Nations on 21 November 1947.

Accession in respect of the World Health Organization:

Instrument deposited with the Director-General of the World Health Organization on:

23 February 1954
Nepal

Registered ex officio on 10 March 1954.

- No. 1734 Agreement on the importation of educational, scientific and cultural materials, (with Protocol) opened for signature at Lake Success, New York, on 22 November 1950.

Ratification:

Instrument deposited on:

11 March 1954
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland
(Extending to certain territories for the conduct of whose foreign relations the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland are responsible).

- No. 688 Protocol signed at Paris on 19 November 1948, bringing under international control drugs outside the scope of the Convention of 13 July 1931 for limiting the manufacture and regulating the distribution of narcotic drugs, as amended by the Protocol signed at Lake Success, New York, on 11 December 1946.

Extension of the application of the Protocol to:

The Territory of Somaliland

Notification received on:

12 March 1954
Italy (to take effect on 11 April 1954)

- No. 521 Convention sur les privilèges et immunités des institutions spécialisées. Approuvée par l'Assemblée générale des Nations Unies, le 21 novembre 1947.

Adhésion en ce qui concerne l'Organisation mondiale de la santé :

Instrument déposé auprès du Directeur général de l'Organisation mondiale de la santé le :

23 février 1954
Népal

Enregistré d'office le 10 mars 1954.

- No. 1734 Accord pour l'importation d'objets de caractère éducatif, scientifique ou culturel (avec protocole), ouvert à la signature à Lake Success (New-York), le 22 novembre 1950.

Ratification :

Instrument déposé le :

11 mars 1954
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord.
(S'étendant à certains territoires dont le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord assure les relations internationales).

- No. 688 Protocole signé à Paris, le 19 novembre 1948, plaçant sous contrôle international certaines drogues non visées par la Convention du 13 juillet 1931 pour limiter la fabrication et réglementer la distribution des stupéfiants, amendée par le Protocole signé à Lake Success (New-York), le 11 décembre 1946.

Application du protocole étendu au :

Territoire de la Somalie

Notification reçue le :

12 mars 1954
Italie (pour prendre effet le 11 avril 1954)

- No. 1613 Constitution of the International Rice Commission. Formulated at the International Rice Meeting at Baguio, 1-13 March 1948 and approved by the Conference of the Food and Agriculture Organization of the United Nations at its fourth session held in Washington, 15-29 November 1948.

Termination of the membership of the Republic of China in the International Rice Commission:

The Republic of China was considered as having ceased to be a member of the International Rice Commission on 21 July 1952, the date on which its withdrawal from the Food and Agriculture Organization of the United Nations became effective.

Certified statement to this effect was registered by the Food and Agriculture Organization of the United Nations on 12 March 1954.

- No. 1615 Agreement for the establishment of the Indo-Pacific Fisheries Council. Formulated at Baguio, on 26 February 1948 and approved by the Conference of the Food and Agriculture Organization of the United Nations at its fourth session held in Washington, 15-29 November 1948.

Termination of the membership of the Republic of China in the Indo-Pacific Fisheries Council:

The Republic of China was considered as having ceased to be a member of the Indo-Pacific Fisheries Council on 21 July 1952, the date on which its withdrawal from the Food and Agriculture Organization of the United Nations became effective.

Certified statement to this effect was registered by the Food and Agriculture Organization of the United Nations on 12 March 1954.

- No. 1008 Trade agreement between the Royal Government of Greece and the Government of Finland. Signed at Athens, on 24 March 1949.

Third additional protocol to the above-mentioned agreement. Signed at Helsinki, on 8 October 1952.

Came into force on 8 October 1952 by signature.

Official text: French.

Registered by Greece on 23 March 1954.

- No. 1613 Acte constitutif de la Commission internationale du riz.
Rédigé à la Conférence internationale du riz tenue à Baguio, du 1er au 13 mars 1948, et adopté par la Conférence de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture au cours de sa quatrième session tenue à Washington du 15 au 29 novembre 1948.

Retrait de la République de Chine de la Commission internationale du riz :

La République de Chine a été considérée comme ayant cessé d'être membre de la Commission internationale du riz le 21 juillet 1952, date à laquelle son retrait de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture est devenu effectif.

La déclaration certifiée à cet effet a été enregistrée par l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture, le 12 mars 1954.

- No. 1615 Accord relatif à la création du Conseil indo-pacifique des pêches. Rédigé à Baguio, le 26 février 1948 et adopté par la Conférence de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture à sa quatrième session tenue à Washington du 15 au 29 novembre 1948.

Retrait de la République de Chine du Conseil indo-pacifique des pêches:

La République de Chine a été considérée comme ayant cessé d'être membre du Conseil indo-pacifique des pêches le 21 juillet 1952, date à laquelle son retrait de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture est devenu effectif.

La déclaration certifiée à cet effet a été enregistrée par l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture le 12 mars 1954.

- No. 1008 Accord commercial entre le Gouvernement Royal de Grèce et le Gouvernement de Finlande. Signé à Athènes, le 24 mars 1949.

Troisième Protocole additionnel à l'accord susmentionné. Signé à Helsinki, le 8 octobre 1952.

Entré en vigueur le 8 octobre 1952 par signature.

Texte officiel français.

Enregistré par la Grèce le 23 mars 1954.

No. 2163 International Convention for the Safety of Life at Sea, 1948.
Signed at London, on 10 June 1948.

Acceptances:

Instruments deposited with the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on:

8 January 1954

Panama (to take effect on 8 April 1954)

21 January 1954

Greece (to take effect on 21 April 1954)

Certified statement relating to the above-mentioned acceptances was registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 23 March 1954.

Ratifications of the following twenty-one Conventions by Uruguay were registered with the Director-General of the International Labour Office on 18 March 1954. With the exception of the ratification of the first Convention (No. 583), which took effect on the date of its registration with the Director-General of the International Labour Office, i.e., 18 March 1954, all ratifications will take effect twelve months after such registration, i.e., 18 March 1955.

No. 583 Convention (No. 80) for the partial revision of the conventions adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its first twenty-eight sessions for the purpose of making provision for the future discharge of certain chancery functions entrusted by the said conventions to the Secretary-General of the League of Nations and introducing therein certain further amendments consequential upon the dissolution of the League of Nations and the amendment of the Constitution of the International Labour Organisation (the Final Articles Revision Convention, 1946). Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its twenty-ninth session, Montreal, 9 October 1946.

No. 2163 Convention internationale pour la sauvegarde de la vie humaine en mer, 1948. Signée à Londres, le 10 juin 1948.

Acceptations :

Instruments déposés auprès du Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le :

8 janvier 1954

Panama (pour prendre effet le 8 avril 1954)

21 janvier 1954

Grèce (pour prendre effet le 21 avril 1954)

La déclaration certifiée relative aux acceptations susmentionnées a été enregistrée par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, le 23 mars 1954.

Les ratifications par l'Uruguay des vingt et une Conventions ci-après ont été enregistrées auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le 18 mars 1954. A l'exception de la ratification de la première Convention (No. 583), qui a pris effet à la date de son enregistrement auprès du Directeur général du Bureau international du Travail, c'est-à-dire le 18 mars 1954, toutes les ratifications prendront effet douze mois après leur enregistrement, c'est-à-dire le 18 mars 1955.

No. 583 Convention (No. 80) pour la revision partielle des Conventions adoptées par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail en ses vingt-huit premières sessions, en vue d'assurer l'exercice futur de certaines fonctions de chancellerie confiées par lesdites conventions au Secrétaire général de la Société des Nations et d'y apporter des amendements complémentaires nécessités par la dissolution de la Société des Nations et par l'amendement de la Constitution de l'Organisation internationale du Travail (Convention portant revision des articles finals, 1946). Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa vingt-neuvième session, Montréal, 9 octobre 1946.

- No. 624 Convention (No. 42) concerning Workmen's compensation for occupational diseases (revised 1934), adopted by the Conference at its eighteenth session, Geneva, 21 June 1934, as modified by the Final Articles Revision Convention, 1946.
- No. 625 Convention (No. 43) for the regulation of hours of work in automatic sheet-glass works, adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its eighteenth session, Geneva, 21 June 1934, as modified by the Final Articles Revision Convention, 1946.
- No. 627 Convention (No. 45) concerning the Employment of women on underground work in mines of all kinds, adopted by the Conference at its nineteenth session, Geneva, 21 June 1935, as modified by the Final Articles Revision Convention, 1946.
- No. 631 Convention (No. 52) concerning Annual holidays with pay, adopted by the Conference at its twentieth session, Geneva, 24 June 1936, as modified by the Final Articles Revision Convention, 1946.
- No. 635 Convention (No. 58) fixing the minimum age for the admission of children to employment at sea (revised 1936), adopted by the Conference at its twenty-second session, Geneva, 24 October 1936, as modified by the Final Articles Revision Convention, 1946.
- No. 636 Convention (No. 59) fixing the minimum age for admission of children to industrial employment (revised 1937), adopted by the Conference at its twenty-third session, Geneva, 22 June 1937, as modified by the Final Articles Revision Convention, 1946.
- No. 637 Convention (No. 62) concerning safety provisions in the building industry, adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its twenty-third session, Geneva, 23 June 1937, as modified by the Final Articles Revision Convention, 1946.

- No. 624 Convention (No. 42) concernant la réparation des maladies professionnelles (révisée en 1934) adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa dix-huitième session, Genève, 21 juin 1934, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant revision des articles finals, 1946.
- No. 625 Convention (No. 43) concernant la durée du travail dans les verreries à vitres automatiques, adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa dix-huitième session, Genève, 21 juin 1934, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant revision des articles finals, 1946.
- No. 627 Convention (No. 45) concernant l'emploi des femmes aux travaux souterrains dans les mines de toutes catégories, adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa dix-neuvième session, Genève, 21 juin 1935, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant revision des articles finals, 1946.
- No. 631 Convention (No. 52) concernant les congés annuels payés, adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa vingtième session, Genève, 24 juin 1936, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant revision des articles finals, 1946.
- No. 635 Convention (No. 58) fixant l'âge minimum d'admission des enfants au travail maritime (révisée en 1936) adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa vingt-deuxième session, Genève, 24 octobre 1936, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant revision des articles finals, 1946.
- No. 636 Convention (No. 59) fixant l'âge minimum d'admission des enfants aux travaux industriels (révisée en 1937), adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa vingt-troisième session, Genève, 22 juin 1937, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant revision des articles finals, 1946.
- No. 637 Convention (No. 62) concernant les prescriptions de sécurité dans l'industrie du bâtiment, adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa vingt-troisième session, Genève, 23 juin 1937, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant revision des articles finals, 1946.

- No. 638 Convention (No. 63) concerning statistics of wages and hours of work in the principal mining and manufacturing industries, including building and construction, and in agriculture, adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its twenty-fourth session, Geneva, 20 June 1938, as modified by the Final Articles Revision Convention, 1946.
- No. 881 Convention (No. 87) concerning freedom of association and protection of the right to organise. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its thirty-first session, San Francisco, 9 July 1948.
- No. 1016 Convention (No. 60) concerning the age for admission of children to non-industrial employment (revised 1937), adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its twenty-third session, Geneva, 22 June 1937, as modified by the Final Articles Revision Convention, 1946.
- No. 1017 Convention (No. 77) concerning medical examination for fitness for employment in industry of children and young persons. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its twenty-ninth session, Montreal, 9 October 1946.
- No. 1018 Convention (No. 78) concerning medical examination of children and young persons for fitness for employment in non-industrial occupations. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its twenty-ninth session, Montreal, 9 October 1946.
- No. 1019 Convention (No. 79) concerning the restriction of night work of children and young persons in non-industrial occupations. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its twenty-ninth session, Montreal, 9 October 1946.
- No. 1070 Convention (No. 89) concerning night work of women employed in industry (revised 1948). Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its thirty-first session, San Francisco, 9 July 1948.

- No. 638 Convention (No. 63) concernant les statistiques des salaires et des heures de travail dans les principales industries minières et manufacturières, y compris le bâtiment et la construction, et dans l'agriculture, adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa vingt-quatrième session, Genève, 20 juin 1938, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant revision des articles finals, 1946.
- No. 881 Convention (No. 87) concernant la liberté syndicale et la protection du droit syndical. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa trente et unième session, San-Francisco, 9 juillet 1948.
- No. 1016 Convention (No. 60) concernant l'âge d'admission des enfants aux travaux non industriels (révisée en 1937), adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa vingt-troisième session, Genève, 22 juin 1937, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant revision des articles finals, 1946.
- No. 1017 Convention (No. 77) concernant l'examen médical d'aptitude à l'emploi dans l'industrie des enfants et des adolescents. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa vingt-neuvième session, Montréal, 9 octobre 1946.
- No. 1018 Convention (No. 78) concernant l'examen médical d'aptitude à l'emploi aux travaux non industriels des enfants et des adolescents. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa vingt-neuvième session, Montréal, 9 octobre 1946.
- No. 1019 Convention (No. 79) concernant la limitation du travail de nuit des enfants et adolescents dans les travaux non industriels. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa vingt-neuvième session, Montréal, 9 octobre 1946.
- No. 1070 Convention (No. 89) concernant le travail de nuit des femmes occupées dans l'industrie (révisée en 1948). Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa trente et unième session, San-Francisco, 9 juillet 1948.

- No. 1239 Convention (No. 90) concerning the night work of young persons employed in industry (revised 1948). Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its thirty-first session, San Francisco, 10 July 1948.
- No. 1341 Convention (No. 98) concerning the application of the principles of the right to organise and to bargain collectively. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its thirty-second session, Geneva, 1 July 1949.
- No. 1616 Convention (No. 97) concerning migration for employment (revised 1949). Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its thirty-second session, Geneva, 1 July 1949.
- No. 1870 Convention (No. 94) concerning labour clauses in public contracts. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its thirty-second session, Geneva, 29 June 1949.
- No. 1871 Convention (No. 95) concerning the protection of wages. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its thirty-second session, Geneva, 1 July 1949.
- No. 2244 Convention (No. 99) concerning minimum wage fixing machinery in agriculture. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its thirty-fourth session, Geneva, 28 June 1951.

Certified statements relating to the ratifications of the above-mentioned twenty-one Conventions were registered with the Secretariat of the United Nations on 29 March 1954 by the International Labour Organisation.

- No. 1239 Convention (No. 90) concernant le travail de nuit des enfants dans l'industrie (révisée en 1948). Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa trente et unième session, San-Francisco, 10 juillet 1948.
- No. 1341 Convention (No. 98) concernant l'application des principes du droit d'organisation et de négociation collective, adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa trente-deuxième session, Genève, 1er juillet 1949.
- No. 1616 Convention (No. 97) concernant les travailleurs migrants (révision de 1949). Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa trente-deuxième session, Genève, 1er juillet 1949.
- No. 1870 Convention (No. 94) concernant les clauses de travail dans les contrats passés par une autorité publique. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa trente-deuxième session, Genève, 29 juin 1949.
- No. 1871 Convention (No. 95) concernant la protection du salaire. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa trente-deuxième session, Genève, 1er juillet 1949.
- No. 2244 Convention (No. 99) concernant les méthodes de fixation des salaires minima dans l'agriculture. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa trente-quatrième session, Genève, 28 juin 1951.

Les déclarations certifiées relatives aux ratifications des vingt et une Conventions susmentionnées ont été enregistrées auprès du Secrétariat des Nations Unies par l'Organisation internationale du Travail, le 29 mars 1954.

ANNEX C

Ratifications, accessions, prorogations, withdrawals, etc.,
concerning treaties and international agreements registered with the
Secretariat of the League of Nations

No. 2623 International Convention for the suppression of counterfeiting
currency. Signed at Geneva on 20 April 1929.

Accession in respect of:

The Netherlands Antilles and Surinam

Notification received on:

22 March 1954
Netherlands

ANNEXE C

Ratifications, adhésions, prorogations, retraits, etc.,
concernant les traités et accords internationaux enregistrés au
Secrétariat de la Société des Nations

No. 2623 Convention internationale pour la répression du faux
monnayage. Signée à Genève, le 20 avril 1929.

Adhésion pour le compte de :

Les Antilles néerlandaises et le Surinam

Notification reçue le :

22 mars 1954
Pays-Bas.